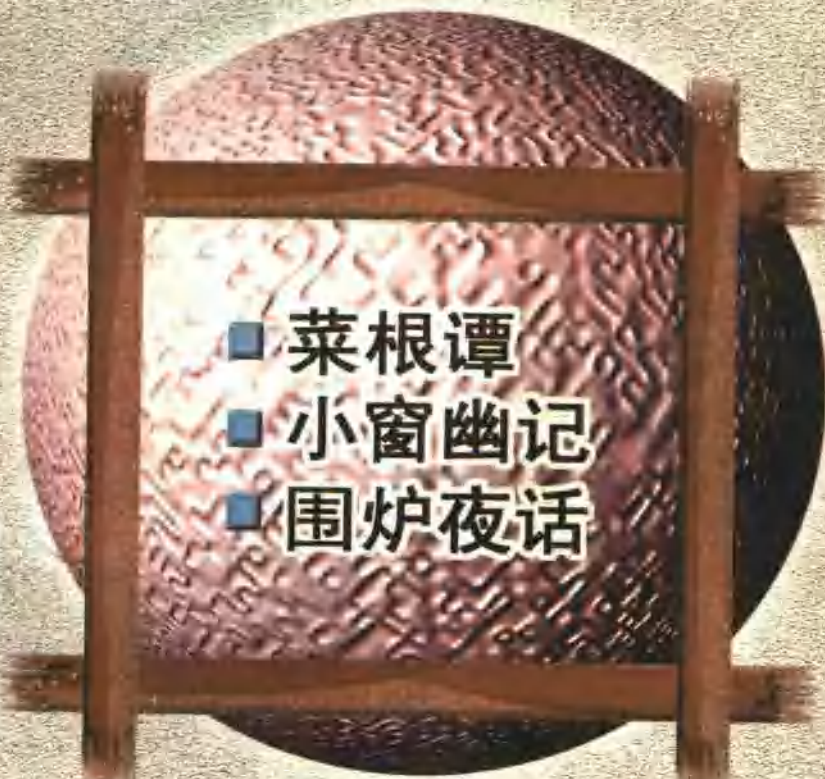


中国卷

处世名著

■ 主编：袁伟



■ 菜根谭
■ 小窗幽记
■ 围炉夜话

青海人民出版社

菜根譚

[明]洪自誠著
严生译

责任编辑:安海明

封面设计:宋铭辉

处 世 名 著

出 版: 青海人民出版社(西宁同仁路10号)

发 行: 邮政编码 810001 电话 6143426

经 销: 新华书店

印 刷: 湖南宏达包装印刷有限公司

开 本: 850×1168mm 1/32

印 张: 34

字 数: 78 万

版 次: 1998 年 4 月第 1 版

印 次: 1998 年 6 月第 1 次印刷

印 数: 1—20000

书 号: ISBN7-225-01532-X/G·559

定 价: 48.00 元(上、下册)

版权所有 翻印必究

(书中如有缺页、错页及倒装请与工厂联系)

一

欲做精金美玉的人品，定从烈火中锻来；思立掀天揭地的事功，须向薄冰上履过。

【大意】

人如果想培养冰清玉洁、坚贞不屈的人格，一定要到烈火中去锤炼；如果想建立掀天揭地、超迈古今的功业，一定要有如履薄冰的艰辛经历。

二

一念错，便觉百行皆非，防之当如渡海浮囊，勿容一针之罅漏；万善全，始得一生无愧，修之当如凌云宝树，须假众木以撑持。

【大意】

一念错了，便会觉得处处不对，防止出现这样的情况应当像渡海时防止浮囊有针眼大的缝隙一样；万善修齐，才感到一生无愧，要修炼到这样的境界，必须像凌云宝树一样，借助外力予以撑持。

三

忙处事为，常向闲中先检点，过举自稀；时动念想，预从静里密操持，非心自息。

【大意】

忙时事多，但如果闲时经常检点反省，则过分之举自然少；不时有各种非分之想，如果预先在清静时多加训练，非分之心自然平息。

四

为善而欲自高胜人，施恩而欲要名结好，修业而欲惊世骇俗，植节而欲标异见奇，此皆是善念中戈矛，理路上荆棘，最易夹带，最难拔者也。须是涤尽渣滓，斩绝萌芽，才见本来真体。

【大意】

做一点善事就自以为比别人强，给别人一点恩惠就想要名示好，干什么事就想惊天动地，树立节度就想标新立异，这些都是好想法中的戈矛利刃，追求理想人格道路上的荆棘，最容易夹带产生，又最难去除的。必须荡涤它的浅渣余孽，斩尽它的萌芽，才会看见本来面目。

五

能轻富贵，不能轻一轻富贵之心；能重名义，又复重一重名义之念，是事境之尘氛未扫，而心境之芥蒂未忘。此处拔除不尽，恐石去而草复生矣。

【大意】

可以轻视富贵，但不能轻视一轻富贵之心；可以看重名义，又看重重视名义的念头，是俗世的杂念没有扫除，而心境的芥蒂没有忘怀。这些地方如果拔除不净，恐怕压住的石头一去除，野草便又要生出来了。

六

纷扰固溺志之场，而枯寂亦稿心之地。故学者当栖心玄默，以宁吾真体；亦当适志恬愉，以养吾圆机。

【大意】

世事纷纭杂扰固然是耽溺志气的场所，而心灰意冷、枯寂无为也是使心灵荒芜的地方。所以学者应当使心灵得到休息，沉思默想，以便安宁自己的真心；也应当修身养性，以培植自己的领悟力。

七

昨日之非不可留，留之则根烬复萌，而尘情终累乎理趣；今日之是不可执，执之则渣滓未化，而理趣反转为欲根。

【大意】

昨天的失误不能让它留下来，留下来就会故态复萌，俗世之情最后必定会拖累对义理的追求；今天虽然正确但不能太过固执，太固执则俗念未除，对义理的追求反会变成欲望之根。

八

无事便思有闲杂念想否，有事便思有粗浮意气否，得意便思有骄矜辞色否，失意便思有怨望情怀否。时时检点，到得从多人少，从有人无处，才是学问的真消息。

【大意】

没事的时候便反思自己有闲心杂念没有，有事的时候便反思自己有浮躁粗心没有，得意的时候便反思自己有骄矜之色没有，失意的时候便反思自己有怨天尤人的情绪没有。时时处处检点自己，到了这些问题由多转少，由少到无的时候，才是有学问的开始了。

九

士人有百折不回之真心，才有万变不穷之妙用。

【大意】

读书人有百折不回坚强不屈的真心，才有层出不穷应对裕如的妙用。

十

立业建功，事事要从实地着脚，若少慕声闻，便成伪果；讲道修德，念念要从虚处立基，若稍计功效，便落尘情。

【大意】

要想在世上建功立业有所作为，必须事事脚踏实地，如果稍有一点追慕虚名之心，就假了；讲道义修德行，得把所有的念头的根基立在高尚的追求上，如果稍稍有了功名之心，便入了世俗的套路。

十一

身不宜忙，而忙于闲暇之时，亦可警惕惰气；心不可放，而放于收摄之后，亦可鼓畅天机。

【大意】

身体不应该太过忙碌，但在闲暇时稍作些事，也可以防止懒惰；人心不能放松，但在劳累紧张之后稍作放松，也可以使人心情舒畅。

十二

钟鼓体虚，为声闻而招击撞；麋鹿性逸，因豢养而受企麋。可见名为招祸之本，欲乃散志之媒，学者不可不力为扫除也。

【大意】

钟和鼓因为体内空虚，可以发出声音，而招致撞击和敲打；麋鹿喜好自由，却由于人们爱豢养而受束缚。由此可见名声是招来灾祸的根本，而欲望是意志松懈的中介，读书人不能不大力驱赶。

—三—

一念常惺，才避去神弓鬼矢；纤尘不染，方解开地网天罗。

【大意】

人只有时时保持警惕，才能避开明枪暗箭的伤害；只有一身清白，才能避开地网天罗的束缚。

—四—

一点不忍的念头，是生民生物之根芽；一段不为的气节，是撑天撑地之柱石。故君子于一虫一蚁，不忍伤残；一缕一丝，勿容贪冒，便可为民物立命，为天地立心矣。

【大意】

人如存有一点不忍心的想法，那就是百姓和自然存在的苗头；人如有一段舍身不为的气节，那就是顶天立地的基础。所以君子对于一条小虫一只蚂蚁，都不忍心伤害；对于一根蚕丝，都不容许自己无端占有，做到了这些，就可以为百姓和自然立命，为天地万物立心了。

十五

拨开世上尘氛，胸中自无火炎冰兢；消却心中鄙吝，眼前时有月到风来。

【大意】

消除尘世的杂念，胸中自然没有心急火烧和冷到冰点的想法；扫除心中的鄙俗吝啬，眼前常会觉得明月高照清风徐来。

一六

学者动静殊操，还是锻炼未熟，心神混淆故耳。须是操存涵养，定云止水中有鸢飞鱼跃的景象，风狂雨骤处有浪恬浪静的风光，才见处一化齐之妙。

【大意】

读书人一动一静操持不同，那是修养功夫不到，心神混杂的原因导致的。读书人须得操持上功夫深，定会出现白云映在水中鸢鸟高飞鱼儿欢跳的景象，暴风骤雨时心中仍存在风平浪静的感受，做到了这点，才会见到处于一处而化齐万物的妙用。

一七

心是一顆明珠，以物欲障蔽之，猶明珠而混以泥沙，其洗滌猶易；以情識衬貼之，猶明珠而飾以銀黃，其滌除最難。故學者不患垢病，而患洁病之難治；不畏事障，而畏理障之難除。

【大意】

心灵本是一颗璀璨夺目的明珠，以物欲来蒙蔽束缚它，就如同明珠被涂上泥沙，要洗干净还容易；而如果以情感和偏见来改变心灵，就如同明珠用金银装饰，清除洗涤起来最难。所以读书人不怕患脏病，而怕得洁病，洁病难治；不怕外物障碍，而怕理念上的障碍，理念上的障碍最难消除。

一八

軀壳的我要看得破，破則萬有皆空，而其心常虛，虛則義理來居；性命的我要認得真，真則萬理皆備，而其心常實，實則物欲不入。

【大意】

要把自己的肉身看破，看破了人就轻松，内心也没有成见，没有成见就可以接受义理；对于自己的性灵要看得真切，只有性灵真切才会具备抵御外物入侵的精神力量，这样内心就充实了，内心一充实，物欲就进不来了。

一九

面上扫开十层甲，眉目才无可憎；胸中涤去数斗尘，语言方觉有味。

【大意】

脸上扫去几层虚假的外壳，眉目才不会令人讨厌；胸中涤除掉几斗灰尘，说话才会觉得在理。

二〇

完得心上之本来，方可言了心；尽得世间之常道，才堪论出世。

【大意】

清楚心灵过去本来的面目，才可说了心；熟谙世上各种变数，才可以谈论出世。

二一

白日欺人，难逃清夜之愧赧；红颜矢志，空貽皓首之悲伤。

【大意】

大白天欺负人自以为得意，但难以逃脱半夜想来满脸渐愧；年轻时没有志向虚度光阴，白白留给年老时去悲伤慨叹。

二二

以积货财之心积学问，以求功名之念求道德，以爱妻子之心爱父母，以保爵位之策保国家。出此人彼，念虑只差毫末，而超凡入圣人品，且判星渊矣。人胡不猛然转念哉？

【大意】

以积聚财产的心思去求取学问，以求取功名的念头去求取道德，以爱老婆孩子的心思去爱父母，以保住爵禄官位的办法去保卫国家。从庸俗到伟大，差之毫厘，但人品之高低，就判若天地了。人为什么不猛然反省转念一想呢？

二三

立百福之基，只在一念慈祥；开万善之门，无如寸心挹损。

【大意】

开立家庭百事和顺的根基，就在于一个慈祥的心地；开启万种善端的门户，就在于内心弃恶。

二四

塞得物欲之路，才堪辟道义之门；驰得尘俗之肩，方可挑圣贤之担。

【大意】

能够把物欲的道路堵住，才可以开辟追求道义的门径；能够卸下肩上的尘情俗念，才可以挑起满载圣贤思想的担子。

二五

融得性情上偏私，便是一大学问；消得家庭内嫌隙，便是一大经纶。

【大意】

能够消融性情中的偏见私心，就是一门大学问；能够化解家庭内的矛盾纠纷，就是一种本领。

二六

功夫自难处做去者，如逆风鼓棹，才是一段真精神；学问自苦中得来者，似披沙获金，才是一个真消息。

【大意】

做事从最难的地方先做，就像顶着风摇桨，才显出真本色；学问是从刻苦磨砺中得来的，就像拣开沙子找金子一样，才得到了真学问。

二七

执拗者福轻，而圆融之人其禄必厚；操切者寿夭，而宽厚之士其年必长。故君子不言命，养性即所以立命；亦不言天，尽人自可以回天。

【大意】

偏激固执的人福份少，而圆熟通融的人的爵禄一定多；性情急躁的人活不长，而宽容朴厚的人一定长寿。所以有修养的人不谈寿命，培养性情就是立命；他们也不谈天道，克尽人事自然可以感应上苍。

二八

才智英敏者，宜以问学摄其操；气节激昂者，当以德性融其偏。

【大意】

才智过人英敏特达的人，应该做些学问使他收敛一些；情绪激烈慷慨激昂的人，应该以道德修养来消解他的偏颇之处。